

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки**  
**Кафедра романських мов та інтерлінгвістики**



Проректор з науково-педагогічної і  
навчальної роботи та рекрутації  
проф. Івченко С. В. *С. Івченко*

Протокол № 2 від «17» жовтня 2018 р.

№1710201870

**ПРОГРАМА**  
**нормативної навчальної дисципліни**  
**ЛЕКСИКОЛОГІЯ**

підготовки бакалавра  
спеціальності 014 Середня освіта  
освітньої програми (спеціалізації) Середня освіта (французька)

*(Програма навчальної дисципліни складена для денної форми навчання)*

Луцьк - 2018

**Програма навчальної дисципліни «Лексикологія»** підготовки «бакалавр», галузі знань: 0203 «Гуманітарні науки», спеціальності – 01 Освіта, за освітньою програмою – 014 Середня освіта (французька).

**Розробник:** Гунчик Ірина Олексіївна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики;

**Рецензент:** Бондарук Людмила Василівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики

**Робоча програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри романських мов та інтерлінгвістики**

протокол № 1 від 5 вересня 2018р.



Завідувач кафедри ( Станіслав О.В.)

**Робоча програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією інституту іноземної філології**

протокол № 2 від 20 вересня 2018 р.

Голова науково-методичної



комісії факультету ( Павлюк А. Б. )

**Робоча програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою університету**

протокол № \_\_\_\_ від \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . 2018 р.

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ (денна форма навчання)

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	<i>Галузь знань</i> <b>0203</b>	<b>Нормативна</b>
Кількість годин 90 кредитів 3	<i>спеціальність</i> <b>01 Освіта</b>	Рік навчання 3
		Семестр 5
ІНДЗ: немає	<i>освітня програма</i> <b>014 Середня освіта (французька)</b>	Лекції 26 год.
		Практичні (семінарські) 20 год.: Лабораторні 0 год. Індивідуальні 0 год.
		Самостійна робота 38 год.
		Консультації 6 год.
		Форма контролю: залік (5 сем.)

## 2. АНОТАЦІЯ

Лексикологія – нормативна навчальна дисципліна. За навчальним планом та робочою програмою вона викладається для студентів III-го курсу спеціальності «Мова і література (французька)», освітнього ступеня «бакалавр».

Жодна мова не може існувати без слів, тому багатство лексики – це багатство мови в цілому, у цьому і полягає важливість вивчення лексичних одиниць, починаючи від теорії слова та закінчуючи джерелами збагачення лексики. Це сприяє активному засвоєнню теоретичних знань та практичному їх використанню у майбутній професійній діяльності студентів. Курс теоретично узагальнює та систематизує відомості про словниковий склад сучасної французької мови, його місце в лексико-семантичній системі мови, закономірності та тенденції розвитку словникового складу французької та української мов. Ґрунтовні знання з лексикології дозволяють швидко зорієнтуватись як у конкретній мовленнєвій ситуації, так і у ході підготовки письмових перекладів.

Використання матеріалів сучасних французьких видань дають можливість студентам отримати актуальні додаткові відомості про різноманітні етнокультурні, соціальні й історичні особливості формування та функціонування лексики французької мови, що доповнить екстралінгвістичні знання студентів не лише про

Францію, але й про інші країни, які здійснювали культурний вплив на французьку цивілізацію.

### **3. КОМПЕТЕНЦІЇ**

По завершенню вивчення дисципліни студенти будуть компетентними у таких питаннях:

#### **Лексикологія як галузь філології:**

- Предмет і об'єкт вивчення лексикології.
- Базові поняття і проблеми їх визначення.
- Зв'язки лексикології з іншими галузями лінгвістики.
- Шляхи збагачення лексики.

#### **Теорія слова. Слово як основна одиниця, його аспекти:**

- Лексикологічний статус слова, його визначення.
- Автономія слів.
- Причини розвитку значення слова.
- Звуження та розширення значення слова.
- Розвиток значення слів до позитиву чи негативу. Послаблення значення слів.

#### **Аспекти французького слова:**

- Фонетико-графічний аспект слова: обмеження слова.
- Якісний аспект: об'єм французького слова і його матеріальна сторона.
- Граматичний аспект: граматичне і синтаксичне слово.
- Понятійний аспект: слово і поняття.
- Семіотичний аспект: слово як лінгвістичний знак.
- Функціональний аспект: функції слова. Типи слів.

#### **Методи лексико-семантичного аналізу слова:**

- Характеристика методів аналізу.
- Загальні методи.
- Спеціальні методи.

#### **Лексична семантика. Семантична структура слова:**

- Семантичні універсалії.
- Семантична структура слова. Денотація та конотація.
- Конотація та імпліцитність.
- Стереотипність та прототипність слова.

### **Етимологічні витoki семантики:**

- Зміст, походження та утворення семантики слова.
- Етимологія та мотивація слова.
- Типи мотивації.
- Демотивація і народна етимологія.
- Основні механізми семантичного розвитку.

### **Запозичення з різних мов:**

- Поняття семантичного запозичення
- Класифікація запозичень та проблема їхньої асиміляції.
- Запозичення з романських мов.
- Запозичення з германських мов.
- Запозичення з східних мов.
- Пуризм.

### **Головні засади утворення слів. Суфіксація:**

- Суфіксальний спосіб як джерело збагачення французької мови.
- Афіксальна деривація.
- Продуктивні суфікси іменників.
- Продуктивні суфікси прикметників та дієслів.
- Суфікси похідних прикметника.

### **Головні засади утворення слів. Префіксація:**

- Парасентитична деривація.
- Регресивна деривація.
- Субстантивація.
- Адвербіалізація.
- Усічення слова, аббревіація, тощо.

### **Синонімія і синоніми:**

- Класифікація та типологізація синонімів.
- Абсолютні синоніми.
- Ідеографічні (понятійні) синоніми.
- Стилiстичні синоніми.
- Сфера вживання різних типів синонімів.

### **Антоніми:**

- Класифікація антонімів.
- Явище антонімії.
- Стилiстичне вживання антонімів.

#### **Збагачення словникового складу мови завдяки фразеології:**

- Традиційна структурно-семантична класифікація фразеологізмів.
- Недоліки традиційної класифікації фразеологізмів.
- Ознаки фразеологізмів.
- Типи перекладу фразеологізмів.

#### **Соціальна та територіальна диференціація лексем французької мови:**

- Загальні положення.
- Арго та мова докласових прошарків. Професійний жаргон.
- Спеціальна термінологія. Шляхи її збагачення.
- Взаємообмін різних термінологій.
- Утворення національної французької мови та її діалектів.
- Сучасний стан французької мови. Регіональні французька мова та її говірка.
- Взаємообмін французької та говірок, французької регіональної мови.

### **4. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Програма навчальної дисципліни складається з трьох змістових модулів.

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.
<b>Змістовий модуль 1. Слово як лексикологічна одиниця. Аспекти та методи його аналізу</b>					
<b>Тема 1. Лексикологія як галузь філології</b>	5	2	1	2	
1. Предмет і об'єкт вивчення лексикології.					
2. Базові поняття і проблеми їх визначення.					
3. Зв'язки лексикології з іншими галузями лінгвістики.					
4. Шляхи збагачення лексики.					

<p><b>Тема 2. Теорія слова. Слово як основна одиниця, його аспекти</b></p> <p>1. Лексикологічний статус слова, його визначення.</p> <p>2. Автономія слів.</p> <p>3. Причини розвитку значення слова.</p> <p>4. Звуження та розширення значення слова.</p> <p>5. Розвиток значення слів до позитиву чи негативу. Послаблення значення слів.</p>	6	2	1	2	1
<p><b>Тема 3. Аспекти французького слова</b></p> <p>1. Фонетико-графічний аспект слова: обмеження слова.</p> <p>2. Якісний аспект: об'єм французького слова і його матеріальна сторона.</p> <p>3. Граматичний аспект: граматичне і синтаксичне слово.</p> <p>4. Понятійний аспект: слово і поняття.</p> <p>5. Семіотичний аспект: слово як лінгвістичний знак.</p> <p>6. Функціональний аспект: функції слова. Типи слів.</p>	7	2	2	2	1
<p><b>Тема 4. Методи лексико-семантичного аналізу слова</b></p> <p>1. Характеристика методів аналізу.</p> <p>2. Загальні методи.</p> <p>3. Спеціальні методи.</p>	8	2	1	4	1
Разом за модулем 1	27	8	6	10	3
<p><b>Змістовий модуль 2. Лексико-семантична структура та особливості утворення французьких слів</b></p>					

<p><b>Тема 5. Лексична семантика.</b>  <b>Семантична структура слова</b>  1. Семантичні універсалії.  2. Семантична структура слова.  Денотація та конотація.  3. Конотація та імпліцитність.  4. Стереотипність та прототипність слова.</p>	6	2	2	2	
<p><b>Тема 6. Етимологічні витoki семантики</b>  1. Зміст, походження та утворення семантики слова.  2. Етимологія та мотивація слова.  3. Типи мотивації.  4. Демотивація і народна етимологія.  5. Основні механізми семантичного розвитку.</p>	6	2	2	2	
<p><b>Тема 7. Запозичення з різних мов</b>  1. Поняття семантичного запозичення  2. Класифікація запозичень та проблема їхньої асиміляції.  3. Запозичення з романських мов.  4. Запозичення з германських мов.  5. Запозичення з східних мов.  6. Пуризм.</p>	8	2	2	4	
<p><b>Тема 8. Головні засади утворення слів. Суфіксація</b>  1. Суфіксальний спосіб як джерело збагачення французької мови.  2. Афіксальна деривація.  3. Продуктивні суфікси іменників.  4. Продуктивні суфікси прикметників та дієслів.  5. Суфікси похідних прикметника.</p>	8	2	1	4	1



<b>Тема 9. Головні засади утворення слів. Префіксація</b> 1. Парасентитична деривація. 2. Регресивна деривація. 3. Субстантивація. 4. Адвербіалізація. 5. Усічення слова, абревіація, тощо.	6	2	1	2	1
Разом за модулем 2	34	10	8	14	2
<b>Змістовий модуль 3. Витоки збагачення французького слова</b>					
<b>Тема 10. Синонімія і синоніми</b> 1. Класифікація та типологізація синонімів. 2. Абсолютні синоніми. 3. Ідеографічні (понятійні) синоніми. 4. Стилiстичні синоніми. 5. Сфера вживання різних типів синонімів.	8	2	1	4	1
<b>Тема 11. Антоніми</b> 1. Класифікація антонімів. 2. Явище антонімії. 3. Стилiстичне вживання антонімів.	5	2	1	2	
<b>Тема 12. Збагачення словникового складу мови завдяки фразеології</b> 1. Традиційна структурно-семантична класифікація фразеологізмів. 2. Недоліки традиційної класифікації фразеологізмів. 3. Ознаки фразеологізмів. 4. Типи перекладу фразеологізмів.	8	2	2	4	
<b>Тема 13. Соціальна та територіальна диференціація лексем французької мови</b> 1. Загальні положення.	8	2	2	4	

2. Арго та мова докласових прошарків. Професійний жаргон.					
3. Спеціальна термінологія. Шляхи її збагачення.					
4. Взаємообмін різних термінологій.					
5. Утворення національної французької мови та її діалектів.					
6. Сучасний стан французької мови. Регіональні французька мова та її говірка.					
7. Взаємообмін французької та говірок, французької регіональної мови.					
Разом за модулем 3	29	8	6	14	1
<b>Всього годин:</b>	90	26	20	38	6

## 5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Самостійна робота складає питому частку в підсумковій оцінці із залікового кредиту. Вона включає підготовку до практичних занять: виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного й додаткового матеріалу по темах, перелік яких зазначено у Таблиці 2.

## 6. ВИДИ (ФОРМИ) ІНДИВІДУАЛЬНИХ НАУКОВО-ДОСЛІДНИХ ЗАВДАНЬ (ІНДЗ) – немає

## 7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Дисципліна складається з трьох змістових модулів та її вивчення не передбачає виконання ІНДЗ (табл. 4). У цьому випадку підсумкова оцінка за 100-бальною шкалою складається із сумарної кількості балів за:

1. поточне оцінювання з відповідних тем (максимум 40 балів);
2. модульні контрольні роботи (максимум 60 балів).

Таблиця 4

Поточний контроль (мах = 40 балів)													Модульний контроль (мах = 60 балів)			Загальна кількість балів
Модуль 1													Модуль 2			
Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3					МКР 1	МКР 2	МКР 3	
Т 1	Т 2	Т 3	Т 4	Т 5	Т 6	Т 7	Т 8	Т 9	Т 10	Т 11	Т 12	Т 13	20	20	20	100
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4				

**Поточний аудиторний контроль** включає перевірку рівня знань студента при виконанні різного виду завдань на лекційних та практичних заняттях, та завдань для самостійної роботи. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за аудиторну роботу становить 40 балів змістовий модуль у 5 семестрі (поточний аудиторний контроль + поточний модульний контроль).

Рівень знань студента за поточний аудиторний і поточний модульний контроль оцінюється в балах та фіксується у журналі після вивчення теми.

Модульний контроль має на меті перевірку рівня знань студента під час виконання модульних тестових контрольних робіт та усної відповіді. Максимальна кількість балів, яку студент може набрати за залік (модуль 2), становить 60 балів = це разом за три МКР. Кожна МКР складається з письмового завдання у тестовій формі та усної відповіді, які становлять 20 балів (10 балів за тестове письмове завдання та 10 балів за усну відповідь). Якщо студент погоджується з результатом, який він отримав за поточний контроль і виконання залікового тесту, він має право не складати залік в усній формі. Якщо студент протягом вивчення курсу не виконав МКР 1, МКР2 та МКР 3 він допускається до загального залікового контрольного тесту.

#### **Критерії оцінювання залікового контрольного тесту.**

Заліковий контрольний тест складається з 30 запитань з кількома варіантами відповіді.

Оцінка 29-30 балів виставляється, якщо робота виконана на високому рівні, бездоганно зроблені усі завдання, належно оформлені.

Оцінка 27-28 балів виставляється, якщо робота виконана на високому рівні, бездоганно зроблені завдання, є 1 помилка в тесті.

Оцінка 25-26 балів виставляється, якщо робота виконана на високому рівні, відмінно зроблені завдання, є 1 помилка та деякі виправлення.

Оцінка 23-24 бали виставляється, якщо робота виконана на належному рівні, є 2 помилки у виконанні завдань, виправлення.

Оцінка 21-22 бали виставляється, якщо робота виконана на належному рівні, є 3 суттєва помилка у виконанні завдань, виправлення.

Оцінка 19-20 балів виставляється, якщо робота виконана на належному рівні, є 4 помилки у виконанні завдань та виправлення.

Оцінка 17-18 балів виставляється, якщо робота виконана на належному рівні, є 5 помилок у виконанні завдань, виправлення.

Оцінка 15-16 балів виставляється, якщо робота виконана на середньому рівні, є 6 помилок у виконанні завдань, виправлення.

Оцінка 13-14 балів виставляється, якщо робота виконана на середньому рівні, є 7 помилок у виконанні завдань, виправлення.

Оцінка 11—12 балів виставляється, якщо робота виконана на середньому рівні, є 8 помилок у виконанні завдань та виправлення.

Оцінка 9-10 балів виставляється, якщо робота виконана на середньому рівні, є 9 помилок у виконанні завдань та чимало виправлень.

Оцінка 7-8 балів виставляється, якщо робота виконана на задовільному рівні, є 10 помилок у виконанні завдань та багато виправлень.

Оцінка 5-6 балів виставляється, якщо робота виконана на задовільному рівні, є 10 помилок у виконанні завдань або частина з них не виконана, значна кількість виправлень .

Оцінка 3-4 бали виставляється, якщо робота виконана на незадовільному рівні, є більше 10 помилок у завданнях, частина з яких не виконані, значна кількість виправлень.

Оцінка 1—2 бали виставляється, якщо робота виконана незадовільно, усі завдання виконані неправильно або зовсім не виконані.

## Критерії оцінювання усної відповіді студентів

В оцінці усної відповіді студентів враховується:

1. достатність обсягу відповіді (повна, недостатньо повна, неповна);
2. обізнаність з основними поняттями, принципами, законами, правилами навчальної дисципліни;
3. логічність викладу матеріалу;
4. обґрунтованість власних міркувань;
5. уміння інтегрувати та диференціювати знання теоретичного матеріалу та застосовувати їх при виконанні практичних завдань.

Відповідь вважається *повною* (30 балів), якщо студент повністю оволодів матеріалом, обізнаний з усіма поняттями і термінами навчального курсу і адекватно оперує ними під час відповідей на поставлені питання, а також посилається на наукові дослідження з навчальної дисципліни, ознайомлений зі спеціальною літературою; демонструє здатність аналізувати факти, аргументувати власні судження теоретичними і фактичними положеннями, підсумувати сказане висновками.

Відповідь вважається *недостатньо повною* (20 балів) за умов непоганого володіння знаннями з навчального предмету. Відповідь студента має бути правильною і обґрунтованою. Студент повинен продемонструвати знання теоретичного матеріалу, навички самостійної навчально-пізнавальної діяльності, здатність викладати матеріал в певній логічній послідовності. Допускаються незначні помилки, які не впливають на загальне розуміння викладеного матеріалу.

Відповідь вважається *неповною* (10 балів), якщо знання з предмету носять фрагментарний і поверхневий характер. Теоретичні і фактичні знання відтворюються репродуктивно, без глибокого осмислення, аналізу, порівняння, узагальнення. Студент обізнаний з літературними джерелами з навчальної дисципліни, але не може дати достатньо критичної їх оцінки; допускає суттєві помилки, які порушують логіку викладення матеріалу.

Залік вважається *не складеним* за умов неправильної або неповної відповіді, яка свідчить про нерозуміння поставленого завдання. Студент не володіє понятійно-категоріальним апаратом, не обізнаний з літературою з навчальної дисципліни і допускає грубі помилки у викладенні матеріалу.

## Шкала оцінювання

Таблиця 6

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка	
	для екзамену	для заліку
90 – 100	Відмінно	Зараховано
82 – 89	Дуже добре	
75 - 81	Добре	
67 -74	Задовільно	
60 - 66	Достатньо	
1 – 59	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

## 8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### *а) Основна література*

1. Lexicologie du français moderne : навчальний посібник / І. О. Гунчик, Т.М. Хайчевська. – Луцьк: Вежа-Друк, 2017. – 132 с.
2. Lexicologie française. Manuel : Французька лексикологія (Навчальний посібник) / І.В. Смуцинська. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2015. – 600 с
3. Linguistique générale et linguistique française. / Ch. Bally. - Berne, 1950.

### *б) Додаткова література*

4. Гак В.Г. Беседі о французском слове. / В. Г. Гак - М., 1966.Гак В.
5. Г.Сопоставительная лексикология (на материале французского и рус. языков). / В. Г. Гак - М., 1979.
6. Комлев Н. Г. Слово в речи. Денотативний аспект. / Н. Г. Комлев - М., 1979.
7. Лопатникова Н. Н., Лексикология современного французского языка. / Н. Н. Лопатникова, Н. А. Мовшович. - М., 2001.
8. Назарян А. Г. Фразеология современного французского языка. / А. Г. Назарян. - М., 1986.
9. Соколова Г. Г. Транспозиция прилагательных и существительных. / Г. Г. Соколова - М., 1973.
10. Соколова Г.Г. Фразообразование во французском языке. / Г. Г. Соколова. - М., 1987.

11. Чинчлей Г. С. Почерки по деривации в современном французском языке. / Г. С. Чинчлей. - Киев, 2000.
12. Martinet A. Eléments de linguistique générale. / A. Martinet. - P., 1980.
13. Deroy L. L'emprunt linguistique. / L. Deroy. - P., 1956.
14. Gilbert L. La créativité lexicale. / L. Gilbert. - P. : Larousse, 1975.
15. Gilbert P. Dictionnaire des mots contemporains. / P. Gilbert. - P., 1991.
16. Grevisse M. Le bon usage. / M. Grevisse. - P., 1980.
17. Greimas A.J. Sémantique structurale. / A. J. Greimas. - P., 1968.
18. Guiraud P. Patois et dialectes français. / P. Guiraud. - P., 1978.
19. Molinie C. Le français moderne. / C. Molinie. - P., 1991.
20. Saussure F. Cours de linguistique générale. / F. Saussure. - P., 1978.
21. Thimonnier R. Code orthographique et grammatical / R.-P. Thimonnier: Pion, 1974.- 320 p.
22. Thimonnier R. Les 30 problèmes de l'orthographe / R. Thimonnier, Desmeuzes. - P. : Nouvelles Editions Marabout, 1984. - P. 21-23.
23. Vincenot C. Précis de grammaire logique / C. Vincenot. - P. : Honoré Champion, 1998. - 1208 p.
24. Waiter H. Le français dans tous les sens / H. Walter. - P. : Robert Laffont, 1988.-384 p.
25. Woh F. Carnet d'orthographe / F. Woh. - P. : Sudel, 1960. - P. 49-61.
26. Zwanenburg W. Recherches sur la prosodie de la phrase française / W. Zwanenburg. - Leiden : Univer. press., 1964. - P. 22-36.

***в) Лексикографічні джерела***

27. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. - М. : Сов. энцикл., 1966. - 608 с.
28. Большая советская энциклопедия : в 50-ти т. / под ред. Б. А. Введенского. - М. : БСЭ, 1955.-Т. 33. - 669 с.
29. Ганич Д. І. Словник лінгвістичних термінів / Д. І. Ганич, І. С. Олійник. - К. : Вицашк., 1985. - 360 с.
30. Словарь русского языка : в 4-х т. / под ред. А. П. Евгеньевой. - М. : Рус. яз., 1983. - Т. 3.- 750 с.
31. Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage. - P. : Larousse, 1994.-514 p.

32. Ducrot O. Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage / O. Ducrot, T. Todorov. - P. : Seuil, 1972. - 470 p.

## **9. ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЗАЛІКУ**

**На залік виносяться питання, які перераховані нижче:**

1. Предмет і об'єкт вивчення лексикології.
2. Базові поняття і проблеми їх визначення.
3. Зв'язки лексикології з іншими галузями лінгвістики.
4. Шляхи збагачення лексики.
5. Лексикологічний статус слова, його визначення.
6. Автономія слів.
7. Причини розвитку значення слова.
8. Звуження та розширення значення слова.
9. Розвиток значення слів до позитиву чи негативу. Послаблення значення слів.
10. Фонетико-графічний аспект слова: обмеження слова.
11. Якісний аспект: об'єм французького слова і його матеріальна сторона.
12. Граматичний аспект: граматичне і синтаксичне слово.
13. Понятійний аспект: слово і поняття.
14. Семіотичний аспект: слово як лінгвістичний знак.
15. Функціональний аспект: функції слова. Типи слів.
16. Характеристика методів аналізу.
17. Загальні методи.
18. Спеціальні методи.
19. Семантичні універсалиї.
20. Семантична структура слова. Денотація та конотація.
21. Конотація та імпліцитність.
22. Стереотипність та прототипність слова.
23. Зміст, походження та утворення семантики слова.
24. Етимологія та мотивація слова. Типи мотивації.
25. Демотивація і народна етимологія.
26. Основні механізми семантичного розвитку.
27. Поняття семантичного запозичення



28. Класифікація запозичень та проблема їхньої асиміляції.
29. Запозичення з романських мов.
30. Запозичення з германських мов.
31. Запозичення з східних мов.
32. Пуризм.
33. Суфіксальний спосіб як джерело збагачення французької мови.
34. Афіксальна деривація.
35. Продуктивні суфікси іменників.
36. Продуктивні суфікси прикметників та дієслів.
37. Суфікси похідних прикметника.
38. Парасентитична деривація.
39. Регресивна деривація.
40. Субстантивація.
41. Адвербіалізація.
42. Усічення слова, аббревіація, тощо.
43. Класифікація та типологізація синонімів.
44. Абсолютні синоніми.
45. Ідеографічні (понятійні) синоніми.
46. Стилiстичні синоніми.
47. Сфера вживання різних типів синонімів.
48. Класифікація антонімів.
49. Явище антонімії.
50. Стилiстичне вживання антонімів.
51. Традиційна структурно-семантична класифікація фразеологізмів.
52. Недоліки традиційної класифікації фразеологізмів.
53. Ознаки фразеологізмів.
54. Типи перекладу фразеологізмів.
55. Арго та мова докласових прошарків. Професійний жаргон.
56. Спеціальна термінологія. Шляхи її збагачення.
57. Взаємообмін різних термінологій.
58. Утворення національної французької мови та її діалектів.
59. Сучасний стан французької мови. Регіональні французька мова та її говірка.

60. Взаємообмін французької та говірок, французької регіональної мови.